



Для немедленной публикации: 04.12.2017      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) СООБЩИЛ О ПОСТУПИВШИХ ЗАЯВКАХ НА  
УЧАСТИЕ В ТРЕТЬЕМ ТУРЕ КОНКУРСА ПО РАСПРЕДЕЛЕНИЮ  
ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ В РАЗМЕРЕ 40 МЛН ДОЛЛАРОВ ИЗ ФОНДА «ЗА  
ЛУЧШИЙ БУФФАЛО» (BETTER BUFFALO FUND)**

***Местные общественные организации и частные застройщики подают заявки на получение инвестиций для возрождения центральных районов г. Буффало (Downtown Buffalo)***

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сообщил о поступивших заявках на участие в третьем туре конкурса (Round Three) по распределению финансовых средств в размере 40 млн долларов из фонда «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund). Фонд «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) является чрезвычайно важной составной частью инициативного плана «Миллиард для Буффало» (Buffalo Billion), посвященного реализации проектов, направленных на возрождение местных торговых кварталов, а также способствующих росту числа и увеличению плотности населения в районах, расположенных вдоль транспортных коридоров.

«Инвестиции Фонда "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) служат основой для оживления пришедших в упадок или заброшенных кварталов, помогают улучшить доступ регулярному транспорту к транзитным остановкам и пешеходным зонам города Буффало (Buffalo), а также способствуют возрождению этого прекрасного города, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Я имею честь объявить третий тур финансирования для достижения дальнейших успехов в этом беспрецедентном процессе, а также для того, чтобы Западный Нью-Йорк оставался "регионом в движении" (region on the move)».

«Через Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) губернатор Куомо (Cuomo) предоставляет нам "строительный материал", необходимый для возведения более оживленного города путем возрождения его районов и восстановления коридоров для ведения предпринимательской деятельности, — **заявила вице-губернатор Хоукул (Hochul)**. — Город Буффало (Buffalo) находится в самом центре усилий штата Нью-Йорк, направленных на восстановление и перестройку экономики всех своих отдаленных и аграрных районов. Я уверена, что, благодаря продемонстрированным предыдущим успехам, третий тур распределения финансовых средств из Фонда "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) позволит сгенерировать ряд свежих проектов создать ряд свежих

проектов для дальнейшего стимулирования процесса преобразования экономики, который уже сейчас впечатляет своими масштабами».

Старт Третьего тура (Round Three) выделения финансовых средств происходит с учетом успехов Второго тура (Round Two), проведенного Фондом «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund), что позволило профинансировать 14 проектов на общую сумму в 9 130 042 доллара. Проекты предусматривают реконструкцию более 250 жилых объектов, а также торговых площадей и витрин магазинов, составляющих в целом более 140 000 кв. футов (более 13 000 кв. м). На эти цели будут также направлены частные инвестиции на общую сумму свыше 131,4 млн долларов.

Формы заявок на предоставление финансирования в рамках Третьего тура (Round Three), проводимого Фондом «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund), а также другие материалы находятся [здесь](#) и должны быть представлены до 16:00 часов 1 февраля 2018 года.

Заявки на участие в третьем туре принимаются могут содержать просьбу о финансировании одного из двух видов инициатив: «Строительство транзитно-ориентированных объектов» (Transit Oriented Development) или «Благоустройство главных улиц г. Буффало» (Buffalo Main Streets).

### **Строительство транзитно-ориентированных объектов**

Вложение инвестиций в строительство транзитно-ориентированных объектов инфраструктуры позволит оптимизировать перевозку местных жителей и гостей в узловых центрах Буффало (Buffalo), что создаст ему репутацию оживленного и процветающего большого города. Выделение финансовых средств также будет направлено на техническое обслуживание объектов социальных услуг и инфраструктуры, а также на тщательную разработку проектов комфортных кварталов, а также на создание широкого ряда общедоступных ресурсов.

Инвестицию до 2 млн долларов в форме промежуточных кредитов, ссуд или грантов получают проекты, которые способствуют применению мультимодальных транспортных систем, стимулируют движение пешеходов в местах размещения местных торговых, производственных и обслуживающих предприятий, а также позволяют качественно благоустроить общественные места и создать доступные пешеходные тротуары. Целевой район такой застройки должен находиться в пределах ¼ мили (0,4 км) пешей досягаемости от транзитных остановок в транспортных коридорах улиц Bailey Avenue, Grant Street, Main Street, Niagara Street, Utica Street и Fillmore Avenue города Буффало (Buffalo).

### **Благоустройство главных улиц г. Буффало (Buffalo)**

Реконструкция зданий и расширение общественного пространства имеет решающее значение для успешного оживления исторических деловых и смешанных районов в центре г. Буффало (Buffalo) и вокруг него.

Гранты от 50 000 до 500 000 долларов будут доступны для некоммерческих и общественных местных бизнес-ассоциаций, способных обновить ряд мест с наибольшим экономическим потенциалом, расположенных в центральном районе г. Буффало (City of Buffalo). Инициативный план «Благоустройство главных улиц

г. Буффало» (Buffalo Main Streets Initiative) прежде всего нацелен на улучшение транспортных коридоров улиц Allentown, Bailey, Broadway/Fillmore, Chippewa Street, East Delavan, Elmwood Village, Fillmore/MLK, Grant/Amherst, Grant/Ferry, Hertel, Jefferson Avenue, Kaisertown, Lovejoy, Lower Niagara/Lakeview, Main Street, Seneca-Caz, South Park, Tonawanda/Ontario, Upper Niagara Street и Connecticut Street.

**Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas):** «Инициативный план "Благоустройство главных улиц г. Буффало" (Buffalo Main Streets Initiative) разработан по образцу успешной программы «Благоустройство центральных улиц штата Нью-Йорк» (New York Main Street program), реализуемой Управлением восстановления жилья и населенных пунктов (Homes and Community Renewal, HCR) на всей территории штата для содействия выполнению ремонтных работ в смешанных коммерческих районах, а также в целях реконструкции и модернизации зданий с целью вдохнуть новую жизнь в старые кварталы и превратить центральные районы штата Нью-Йорк в оживленные кварталы, где людям будет приятно работать и жить».

**Сопредседатель Регионального совета экономического развития Западного Нью-Йорка (Western New York Regional Economic Development Council) и президент корпорации SolEpochу Джефф Белт (Jeff Belt):** «Благодаря целевым грантам, обеспечивающим финансирование многоцелевых проектов, Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) наполняет жизнью коммерческие коридоры города Буффало (Buffalo) и возвращает жителей в городские кварталы. Если первых два тура предоставления грантов поспособствовали укреплению наших сообществ, то очередной третий тур обеспечит дальнейший успех развития экономики города Буффало (Buffalo)».

**Сопредседатель Регионального совета экономического развития Западного Нью-Йорка (Western New York Regional Economic Development Council) и ректор Университета штата Нью-Йорк в г. Фредония (State University of New York at Fredonia) д-р Вирджиния Хорват (Virginia Horvath):** «Без создания сильных центральных районов и повышения качества жизни благодаря Фонду "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) мы не смогли бы достичь максимальных успехов в реализации плана "Миллиард для Буффало" (Buffalo Billion). Губернатор Куомо (Cuomo) заслужил наше признание, внедряя комплексный план развития экономики, в котором он учел интересы всех жителей города Буффало (Buffalo)».

**Сенатор Тим Кеннеди (Tim Kennedy):** «По мере того как наш город переживает процесс небывалого возрождения, Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) продолжает уделять важное и необходимое внимание его разумному росту. Мы хотим обеспечить взаимный баланс между нашими местами работы, жильем и местами досуга. Хорошо спланированная стратегия позволит в итоге оживить наши кварталы, в которых смогут безопасно проживать наши семьи. Данная инициатива играет чрезвычайную роль в возрождении города Буффало (City of Buffalo)».

**Сенатор Крис Джейкобс (Chris Jacobs):** «Наши кварталы — это основа нашего города. Подобные инвестиции усиливают нашу активность в деле развития экономики и оказывают прямое позитивное влияние на повышение уровня жизни наших сограждан».

**Член Ассамблеи Кристал Пиплз Стоукс (Crystal Peoples-Stokes):**

«Возвращение жителей в городские кварталы, наряду с разумным планированием и рациональной застройкой, благодаря созданному губернатором Куомо (Cuomo) Фонду "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund), способствует преобразению наших районов, которые становятся комфортными, удобными для пешеходов, и где появляется больше перспектив для создания новых рабочих мест для жителей Западных регионов штата Нью-Йорк (Western New Yorkers). Я надеюсь, что очередной тур конкурса проектов внесет свой вклад в реализацию комплексной стратегии разумного роста нашего региона».

**Член законодательного собрания Шон Райан (Sean Ryan):** «Этот последний тур, организованный Фондом "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) поможет ускорить развитие и благоустройство всех районов и кварталов города Буффало (City of Buffalo). Сосредоточив внимание на вопросах благоустройства наших районов и улучшения доступа к средствам и путям транзитных коммуникаций, Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo fund) обеспечит дальнейший прогресс, которого мы в настоящее время достигаем в г. Буффало (Buffalo) и Западном Нью-Йорке (Western New York). Проект "Миллиард для Буффало" (Buffalo Billion) и Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) являются важными составными частями будущего развития нашей экономики. Третий тур конкурса, организуемый Фондом "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) дает нам очередную возможность укрепить экономику наших густо населенных кварталах, где находятся здания многоцелевого использования, дабы обеспечить в них комфортную доставку людей к местам учебы и работы».

**Мэр города Буффало (Buffalo) Байрон Браун (Byron Brown):** «Фонд "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) — это замечательный инструмент, который помогает малым предприятиям и некоммерческим структурам усиливать свое участие в реализации планов оптимизации местных транзитных коридоров в г. Буффало (City of Buffalo), одновременно занимаясь благоустройством наших городских кварталов. В рамках проведения первых двух туров тридцать пять предприятий и общественных организаций города Буффало (Buffalo) получили финансирование в размере более 20 млн долларов. Я приглашаю заинтересованные предприятия и некоммерческие организации принять участие в общественном информационном мероприятии, посвященном процессу рассмотрения заявок, которое состоится в среду, 20 декабря, с 14:00 до 16:00 часов, в здании библиотеки Frank E. Merriweather Library, по адресу: 1324 Jefferson Avenue».

**Джейсон Йоц (Jason Yots), президент организации Common Bond Real Estate:**

«Проекты восстановления старых районов и зданий, могут быть более затратными, чем обычные ремонтные работы, и зачастую это связано с возникновением непредвиденных ситуаций, когда застройщикам приходится решать проблемы непосредственно в процессе строительства. Ссуды, предоставляемые Фондом "За лучший Буффало" (Better Buffalo Fund) позволили

сохранить рентабельность нашего проекта, несмотря на возникшие трудности. Таким образом эта программа помогла нам заделать определенные "дыры" в нашем сметном бюджете, которые часто могут препятствовать реализации проектов возобновления адаптивного использования строительных объектов на таких формирующихся рынках как г. Буффало (Buffalo)».

В качестве одного из примеров тех многочисленных проектов, которые были реализованы при поддержке Фонда «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund, BBF), стоит назвать проект восстановления здания фабрики Mattress Factory, для реализации которого корпорацией Empire State Development была предоставлена ссуда в 500 000 долларов для содействия реконструкции давно пустовавшего здания производственного комплекса по ул. Florida Street для дальнейшего его превращения в многоквартирный дом. Проект стоимостью 6,5 млн долларов предполагает реконструкцию трехэтажного здания общей площадью 46 000 кв. футов (4273,5 кв. м) для размещения в нем 34 квартир, а также офисных помещений в районе первого этажа площадью 1800 кв. футов (167,2 кв. м). Многоквартирный дом будет расположен в квартале, который граничит с колледжем Canisius College и территорией парка Hamlin Park, что делает этот проект одним из крупнейших в этой части г. Буффало (Buffalo).

Подробная информация о Фонде «За лучший Буффало» (Better Buffalo Fund) и новых лауреатах присуждаемых грантов находится [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418